



## LICENČNÍ SMLOUVA NAKLADATELSKÁ

### Univerzita Palackého v Olomouci

veřejná vysoká škola – režim existence dle zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, ve znění pozdějších předpisů

Se sídlem: Křížkovského 511/8, 771 47, Olomouc

IČ: 61989592 DIČ: CZ61989592

Jednající: doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D., děkan Filozofické fakulty UP

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

(dále jen „UP“), na straně druhé,

A

### Institut umění – Divadelní ústav

státní příspěvková organizace

Sídlo: Celetná 17, 110 00, Praha 1

IČ: 00023205, DIČ: CZ00023205

Zastoupený:

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

(dále jen „nakladatel“), na straně jedné

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Licenční smlouvu nakladatelskou (dále jen „smlouva“) podle § 2384 a násl. a § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“):

### I. Předmět závazku

1. Předmětem závazku podle této smlouvy je vydání díla [redacted] s názvem „Musela jsem se osvobodit, chápeš?“ Tělo a tělesnost v divadelní hře Machinal“ spolu s dramatickým textem „Mašinerie“, který je českým překladem originálního anglického díla – divadelní hry „Machinal“ [redacted] (společně dále jen „Dílo“; autorka Díla dále jen „autorka“) nakladatelem v časopisu Divadelní revue za níže ujednaných podmínek a k tomu potřebné poskytnutí licence ze strany UP.
2. Dílo bylo vytvořeno ke splnění studijních povinností autorkou jako studentkou magisterského studijního programu UP, přičemž UP k němu vykonává majetková práva na základě licenční smlouvy. Současně autorka byla ve vztahu k vytvoření Díla řešitelem projektu s názvem „Audiovizuální a performativní strategie v transmediálním dialogu: aktéři, platformy, identity“, registrační číslo IGA\_FF\_2024\_026, finančně podpořeného v rámci Studentské grantové soutěže na FF UP. UP garantuje, že má zajištěna majetková práva i ve vztahu k vykonavatelům majetkových práv k originální divadelní hře.

## II. Licenční ujednání

1. UP poskytuje nakladateli nevýhradní licenci k rozmnožování a rozšiřování Díla, vč. rozšiřování prostřednictvím svých externích distributorů, s územním rozsahem celý svět a bez časového nebo množství omezení.
2. Licenci UP uděluje nakladateli k rozmnožování Díla (tj. ke zhotovování rozmnoženin díla) a rozšiřování Díla (tj. ke zpřístupňování Díla ve hmotné podobě prodejem nebo jiným převodem vlastnického práva k rozmnoženině Díla, včetně jeho nabízení za tímto účelem).
3. Nakladatel je oprávněn za účelem vydání díla v časopise toto spojit s jinými díly.
4. Obě smlouvy potvrzují, že je jim známo a souhlasí s tím, že v rámci časopisu bude Dílo vydáno v režimu open access, tj. že k Dílu bude od jeho zveřejnění činěna veřejná nabídka na uzavření licenční smlouvy ve smyslu § 2373 občanského zákoníku formou tzv. veřejných licencí, s odkazem na veřejně dostupné licenční podmínky Creative Commons 4.0 CC BY-NC-ND.
5. Licence se uděluje bezúplatně.
6. Nakladatel je povinen licenci využít.
7. V žádném případě licence nezahrnuje možnost Dílo nebo originální dílo realizovat ve formě divadelního představení.

## III. Další ujednání

1. Smluvní strany potvrzují, že UP nakladateli dodala rukopis Díla před uzavřením této smlouvy.
2. Nakladatel se zavazuje na vlastní náklady vydat v časopisu Dílo nejpozději do 31. 12. 2025.
3. Nakladatel se zavazuje zajistit při vydání díla odborné lektorské řízení s odbornou redakcí, aby vydání díla splňovalo veškerá kritéria pro vydávání vědeckých publikací. Ke dni uzavření smlouvy již Dílo prošlo recenzním řízením nakladatele.
4. V souladu s § 2385 občanského zákoníku je nakladatel rovněž povinen poskytnout autorce prostřednictvím UP přiměřenou lhůtu k provedení drobných tvůrčích změn díla, které nevyvolají na straně nakladatele potřebu vynaložení nepřiměřených nákladů a jimiž se nezmění povaha díla (autorská korektura).
5. Nakladatel zajistí sazbu, zalomení a grafickou úpravu, návrh obálky, tisk a vazbu, knihařské zpracování, rozmnožování díla, balení a distribuci (tj. rozšiřování) a propagaci díla.
6. Nakladatel splní další zákonné povinnosti vydavatele periodického tisku.
7. O vydání Díla nakladatel neprodleně po datu vydání časopisu písemně vyrozumí UP, a to prostřednictvím e-mailu na adresu [REDACTED]. Nakladatel poskytne UP nejpozději do jednoho měsíce od vydání díla 2 kusy výtisků časopisu obsahujícího Dílo, přičemž z toho bude jeden autorským výtiskem pro autorku a jeden darem pro UP.
8. Nakladatel uvede ve vydaném díle text: „Zpracování a vydání publikace bylo umožněno díky podpoře v rámci projektu s názvem „Audiovizuální a performativní strategie v transmediálním dialogu: aktéři, platformy, identity“, registrační číslo IGA\_FF\_2024\_026, finančně podpořeného v rámci Studentské grantové soutěže na FF UP.“.
9. Každý výtisk díla musí obsahovat copyrightovou doložku:

Machinal by [REDACTED] copyright © 1991 by the Roman Catholic Church of the Diocese of Tucson

Translation copyright © [REDACTED] 2025

10. Smluvní strany si modifikací § 2375 občanského zákoníku ujednaly, že nakladatel není oprávněn změnit jméno autorky Díla, dílo ani název Díla s výjimkou podmínek ujednaných v této smlouvě.
11. Nakladatel i UP se zavazují poskytnout si navzájem součinnost potřebnou pro splnění předmětu závazku podle této smlouvy.

#### **IV. Sankce**

1. V případě, že nakladatel nevydá Dílo ve lhůtě ujednané v čl. III. odst. 2 této smlouvy, je nakladatel povinen zaplatit UP smluvní pokutu, která bude činit 200,- Kč za každý započatý den prodlení.
2. Sjednáním této smluvní pokuty není dotčen případný nárok UP na náhradu škody způsobené v příčinné souvislosti se zaviněným porušením této smluvní povinnosti, a to i ve výši přesahující smluvní pokutu.
3. Splatnost smluvních pokut je dohodou smluvních stran ujednána na 14 dní ode dne doručení jejich vyúčtování.

#### **V. Odstoupení od smlouvy**

1. UP je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že nakladatel nevydá Dílo ani do 30 dnů po uplynutí lhůty pro vydání díla sjednané v čl. III. odst. 2 této smlouvy.
2. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem doručení písemného odstoupení na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy.

#### **VI. Závěrečná ujednání**

1. UP i nakladatel jsou povinni neprodleně informovat druhou smluvní stranu o všech změnách týkajících se této smlouvy.
2. Práva a povinnosti smluvních stran v této smlouvě výslovně neupravené a z této smlouvy vyplývající se řídí autorským zákonem a občanským zákoníkem.
3. Veškeré změny nebo doplnění této smlouvy musí být činěny formou písemných datovaných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými osobami obou smluvních stran na jedné listině.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích s povahou originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva včetně všech jejích příloh podléhá povinnému uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v aktuálním znění.
6. Tato smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou smluvních stran a nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zmíněným zákonem.
7. UP, která uveřejnění smlouvy v registru zajistí, informuje nakladatele o jejím uveřejnění neprodleně po něm na kontaktním e-mailu nakladatele uvedeném v záhlaví této smlouvy.

V Praze dne ..... 10.6. 2025



V Olomouci dne..... 13.6.2025



.....  
doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D.  
děkan FF UP

